



CLARIFICARE NR. 6

Referitor la procedura de atribuire „Acord cadru pentru formarea personalului structurilor de coordonare, management și control al Instrumentelor Structurale în managementul programelor operaționale” - Anunț de participare nr. 133924/14.03.2012

Nr.	Întrebare	Răspuns
1.	<p>Pentru organizarea vizitelor de studiu se menționează următoarele:</p> <p>„Cap. 4.1 Descrierea proiectului</p> <p>B. Vizite pentru schimb de bune practici în alte state membre UE</p> <p><i>Pentru desfășurarea în bune condiții a acestei activități Prestatorul va asigura:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - - Asigurarea traducerii pe tot parcursul vizitei, după caz. - Asigurarea transportului, cazării și mesei participanților. <p>Cap. 7.3 Cheltuieli conexe</p> <ul style="list-style-type: none"> - Costurile de organizare a vizitelor pentru schimb de experiență, în State Membre UE, respectiv: <ul style="list-style-type: none"> o transport internațional și local, pentru participanți, alții decât experții prestatorului; o cazare pentru participanți, alții decât experții prestatorului.” <p>Înțelegerea noastră este că pentru organizarea vizitelor de studiu singurele cheltuieli eligibile și acoperite din proiect sunt cele menționate la cap. 7.3 Cheltuieli conexe menționate la pct. „Costurile de organizare a vizitelor pentru schimb de experiență, în State Membre UE”, fără a include și costurile de traducere pe tot parcursul vizitelor de studiu și a meselor participanților.</p> <p>Vă rugăm să clarificați dacă înțelegerea noastră este corectă.</p>	<p>Înțelegerea dumneavoastră nu este corectă.</p> <p>În conformitate cu specificațiile caietului de sarcini <u>punctul 7.3 Cheltuieli conexe</u> ofertantul poate include în cadrul acestui capitol următoarele tipuri de cheltuieli:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>transport, cazare și <u>masă</u> pentru participanții la sesiunile de formare, alții decât experții prestatorului;</i> • <i>Costuri de <u>traducere și translație</u> aferente sesiunilor de formare;</i> <p>Autoritatea Contractantă consideră că sintagma “sesiuni de formare” utilizată în cadrul punctului 7.3 – cheltuieli conexe, include atât “sesiunile de instruire” menționate la punctul 4.1.A, cât și „vizite pentru schimb de bune practici în alte state membre UE” menționate la punctul 4.1.B, ambele din caietul de sarcini. Astfel, costurile aferente serviciilor de traducere și masă sunt eligibile în cadrul cheltuielilor conexe.</p>
2.	<p>Referitor la Secțiunea II: Caietul de sarcini, Sesiuni de instruire desfășurate în România, vă rugăm să clarificați cine va efectua selecția participanților la sesiunile de instruire.</p>	<p>În conformitate cu prevederile caietului de sarcini, <u>punctul 4.1.2 – grupurile țintă</u>, <i>Selecția participanților va fi realizată de Autoritatea pentru Coordonarea Instrumentelor Structurale în calitate de Autoritate Contractantă.</i></p>